

Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i tej samej godziny przystanawszy dziękowała Panu i mówiła o Nim wszystkim czekającym odkupienia w Jeruzalem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tej godzinie stanęła obok,* zaczęła dziękować Bogu i mówić o Nim wszystkim, którzy oczekiwali odkupienia Jerozolimy.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I tej godziny stanawszy obok dziękowała* Bogu i mówiła o nim wszystkim oczekującym wykupienia Jeruzalem. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i tej samej godziny przystanawszy dziękowała Panu i mówiła o Nim wszystkim czekającym odkupienia w Jeruzalem

¹⁾ Lub: nad (dzieckiem).

²⁾ <x>490 2:25</x>; <x>490 24:21</x>

³⁾ Wyznawała (publicznie) Boga.